

Министерство образования и науки Российской Федерации

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра русского языка и литературы

Рабочая программа по дисциплине

РУССКО-ЕВРОПЕЙСКИЕ ЛИТЕРАТУРНЫЕ СВЯЗИ

Основная профессиональная образовательная программа
высшего образования программы бакалавриата по направлению подготовки
45.03.01 «Филология»

Направленность (профиль):
Отечественная филология

Квалификация:
Бакалавр

Форма обучения
Очная/Заочная

Согласовано
Руководитель ОПОП
45.03.01 «Филология»
профиль «Отечественная
филология»

 Кипнес Л.В.

Утверждаю
Председатель УМС  И.И. Палкин

Рекомендована решением
Учебно-методического совета
19 июня 2018 г., протокол №4

Рассмотрена и утверждена на заседании кафедры
русского языка и литературы
29 мая 2018 г., протокол № 10

Зав. кафедрой  Кипнес Л.В.

Автор-разработчик:
 Мышьякова Н.М.

Санкт-Петербург 2018

1. Цели освоения дисциплины

Цель дисциплины – формирование у студентов представления о едином пространстве культуры, о взаимосвязанности идентичных литератур, об универсальных и индивидуальных тенденциях развития духовно-интеллектуальной жизни России и Европы.

Основные задачи дисциплины:

- осмысление методологии сравнительного литературоведения;
- определение основных аспектов включения инационального писателя в данный литературный процесс;
- овладение навыками компаративного анализа художественного произведения;
- исследование международных связей русской литературы.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Русско-европейские литературные связи» (Б1.В.ДВ.11.02) относится к Вариативной части дисциплин (Дисциплины по выбору) ОПОП ВО.

Дисциплина логически, содержательно и методически связана с параллельно изучаемыми дисциплинами «История литературной критики», «Литература русского зарубежья», «Литература второй половины XX века».

Освоение дисциплины «Русско-европейские литературные связи» необходимо при изучении последующих дисциплин: «Современный литературный процесс» (Б1.В.ДВ.06.01).

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Код компетенции	Компетенция
ПК 1	Способностью применять полученные знания в области теории и исто-

	рии основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности
ПК 2	Способностью проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов
ПК 3	Владением навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знанием основных библиографических источников и поисковых систем

В результате освоения дисциплины «Русско-европейские литературные связи» бакалавр должен:

Знать:

- методологию изучения влияния ионационального писателя на данный литературный процесс;
- закономерности взаимодействия русской и зарубежной литературы в едином историко-культурном пространстве.

Уметь:

- соотносить элементы художественной системы того или иного автора с контекстом эпохи;
- выявлять общее и особенное в европейском и отечественном литературном процессе.

Владеть:

- основами современной компаративистики;
- методикой и технологиями сравнительно-исторического исследования.

Основные признаки проявленности формируемых компетенций в результате освоения дисциплины «Русско-европейские литературные связи» сведены в таблице.

Соответствие уровней освоения компетенции

планируемым результатам обучения и критериям их оценивания

Шифр и название компетенции: ПК-1 – способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка

(языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности

Этап (уровень) освоения компетенции	Основные признаки проявленности компетенции
минимальный	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются общие представления о принципах использования знаний в области теории литературы, истории русской литературы, литературоведческого анализа и интерпретации художественного произведения в собственной научно-исследовательской деятельности <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выработаны общие умения анализа и интерпретации литературно-художественного произведения в собственной научно-исследовательской работе <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение общими навыками использования методов и приемов анализа и интерпретации литературно-художественных явлений в собственной научно-исследовательской деятельности
базовый	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются достаточно глубокие представления о принципах использования знаний в области теории литературы, истории русской литературы, литературоведческого анализа и интерпретации художественного произведения в собственной научно-исследовательской деятельности <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выработаны базовые умения анализа и интерпретации литературно-художественных явлений в соответствии с общепринятыми положениями теоретического литературоведения и истории русской литературы в собственной научно-исследовательской работе <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение базовыми навыками использования методов и приемов анализа и интерпретации литературно-художественных явлений в собственной научно-исследовательской деятельности с учетом поставленных целей и задач
продвинутый	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются глубокие, разносторонние и систематизированные представления о принципах использования знаний в области теории литературы, истории русской литературы, литературоведческого анализа и интерпретации художественного произведения в собственной научно-исследовательской деятельности <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выработаны умения многоаспектного и всестороннего анализа и интерпретации литературно-художественных явлений в соответствии с общепринятыми положениями теоретического литературоведения и истории русской литературы в собственной научно-исследовательской работе, умения выбора и применения методов и приемов литературоведческой работы в соответствии с

	<p>поставленными исследовательскими целями и задачами</p> <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение навыками разностороннего и вариативного использования различных методов и приемов анализа и интерпретации литературно-художественных явлений в собственной научно-исследовательской деятельности с учетом поставленных целей и задач и общего состояния литературоведческой области знания
--	---

Шифр и название компетенции: ПК-2 – способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов

Этап (уровень) освоения компетенции	Основные признаки проявленности компетенции
минимальный	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются общие представления о специфике локальных исследований в области русского литературоведения, знания существующих методических и методологических подходов к изучению фактов и явлений русской литературы <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выработаны общие умения исследовать факты и явления русской литературы и формулировать результаты проведенного локального литературоведческого исследования <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение общими навыками проведения локальных исследований в области русского литературоведения под руководством научного руководителя
базовый	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются достаточно глубокие представления о специфике локальных исследований в области русского литературоведения, знания основных существующих методических и методологических подходов к изучению фактов и явлений русской литературы <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выработаны базовые умения исследовать факты и явления русской литературы и аргументировано формулировать результаты проведенного локального литературоведческого исследования <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение базовыми навыками проведения локальных исследований в области русского литературоведения под руководством научного руководителя, владение основными методами и приемами литературоведческой исследовательской работы
продвинутый	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются глубокие и систематизированные представления о специфике локальных исследований в области русского литературоведения, знания различных, как основных, так и вспомогательных, современных методических и методологических подходов к изучению фактов и явлений русской литературы

	<p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выработаны умения комплексно и многоаспектно исследовать факты и явления русской литературы и аргументировано формулировать результаты проведенного локального литературоведческого исследования в контексте глобальных целей и задач современного литературоведения <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение навыками многостороннего проведения локальных исследований в области русского литературоведения под руководством научного руководителя, владение основными и вспомогательными методами и приемами литературоведческой исследовательской работы с учетом их максимально полной адекватности исследуемому материалу
--	---

Шифр и название компетенции: ПК-3 – владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем

Этап (уровень) освоения компетенции	Основные признаки проявленности компетенции
минимальный	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются общие представления о принципах и приемах подготовки научных обзоров, аннотаций, реферативных изложений материала и библиографий по тематике проводимого литературоведческого исследования; общие знания основных библиографических источников, поисковых систем и баз данных в области русского литературоведения <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выработаны общие умения проводить подготовку научных обзоров, аннотаций, реферативных изложений материала и составлять библиографические описания по тематике проводимого научного исследования в области русской литературы <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение общими приемами библиографического описания, реферирования научных источников и составления научных обзоров и аннотаций по тематике проводимого литературоведческого исследования
базовый	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются достаточно глубокие представления о принципах и приемах подготовки научных обзоров, аннотаций, реферативных изложений материала и библиографий по тематике проводимого литературоведческого исследования; подробные знания основных библиографических источников, поисковых систем и баз данных в области русского литературоведения <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выработаны базовые умения проводить подготовку научных

	<p>обзоров, аннотаций, реферативных изложений материала и составлять библиографические описания по тематике проводимого научного исследования в области русской литературы в соответствии с поставленными целями и задачами</p> <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение основными приемами библиографического описания, реферирования научных источников и составления научных обзоров и аннотаций по тематике проводимого литературоведческого исследования
продвинутый	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются глубокие и систематизированные представления о принципах и приемах подготовки научных обзоров, аннотаций, реферативных изложений материала и библиографий по тематике проводимого литературоведческого исследования; подробные знания различных библиографических источников, поисковых систем и баз данных в области русского литературоведения <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выработаны умения проводить детальную и многостороннюю подготовку научных обзоров, аннотаций, реферативных изложений материала и составлять библиографические описания по тематике проводимого научного исследования в области русской литературы в соответствии с поставленными целями и задачами <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение различными приемами библиографического описания, реферирования научных источников и составления научных обзоров и аннотаций по тематике проводимого литературоведческого исследования на основе новейших данных современного литературоведения

4. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

Объём дисциплины	Всего часов		
	Очная форма обучения	Очно-заочная форма Обучения	Заочная форма Обучения
Общая трудоёмкость дисциплины	72	Не реализуется	72
Контактная работа обучающихся с преподавателям (по видам аудиторных учебных занятий) – всего:	32		6
в том числе:			
лекции	16		2
практические занятия	16		4
семинарские занятия			
Самостоятельная работа (СРС) – всего:	40		66
в том числе:			

курсовая работа	-		-
контрольная работа	-		-
Вид промежуточной аттестации (зачет)	-		-

4.1. Структура дисциплины

Очное обучение

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, в т.ч. самостоятельная работа студентов, час.			Формы текущего контроля успеваемости	Занятия в активной и интерактивной форме, час.	Формируемые компетенции
			Лекции	Практич. занятия	Самост. работа			
1	Теоретические аспекты сравнительного литературоведения.	7	2	2	5	собеседование		ПК 1 ПК 2 ПК 3
2	Развитие современной компаративистики в России и на Западе.	7	2	2	5	собеседование		
3	Периодизация русско-европейских литературных связей.	7	2	2	5	собеседование		
4	Русско-английские литературные связи 19 века. Дж.Г. Байрон и А.С. Пушкин.	7	2	4	5	собеседование		
5	Рецепция В. Скотта в России первой половины XIX века.	7	2	2	5	собеседование		
6	Русско-немецкое литературное взаимодействие. Русская гофманиана.	7	2	2	5	собеседование		
7	Русско-французские литературные контакты.	7	2	2	5	собеседование		

8	Творчество Жорж Санд и понятие «русский жоржсандизм».	7	2	2	5	собеседование		
	ИТОГО		16	16	40			

Заочное обучение

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Курс	Виды учебной работы, в т.ч. самостоятельная работа студентов, час.			Формы текущего контроля успеваемости	Занятия в активной и интерактивной форме, час.	Формируемые компетенции
			Лекции	Практич. занятия	Самост. работа			
1	Теоретические аспекты сравнительного литературоведения.	4	2	-	8	собеседование	2	ПК 1 ПК 2 ПК 3
2	Развитие современной компаративистики в России и на Западе.	4	-	-	8	собеседование	2	
3	Периодизация русско-европейских литературных связей.	4	-	-	8	собеседование	2	
4	Русско-английские литературные связи 19 века. Дж.Г. Байрон и А.С. Пушкин.	4	-	-	8	собеседование	2	
5	Рецепция В. Скотта в России первой половины XIX века.	4	-	-	8	собеседование	2	
6	Русско-немецкое литературное взаимодействие. Русская гофманиана.	4	-	2	8	собеседование	2	
7	Русско-французские литературные контакты.	4	2	-	8	собеседование	2	

8	Творчество Жорж Санд и понятие «русский жоржсандизм».	4	-	-	10	собеседование	2	
	ИТОГО		2	4	66		-	

4.2. Содержание разделов дисциплины

Тема 1. Теоретические аспекты сравнительного литературоведения.

Сравнительно-исторический метод в литературоведении. Понятия «национальная литература», «региональная литература», «зональная литература», «мировая литература». Формы межлитературного процесса. Типология контактных связей. Типологические схождения как форма межлитературного процесса. Формы контактных связей между литературами. Теория заимствований и влияний. Перевод как форма контактных связей. Восприятие и интерпретация творчества писателя иностранными читателями и критиками. «Чужое слово» в литературном произведении. Жанры «вторичной» литературы как предмет компаративистики. Типологические категории и литературный процесс. Универсалии словесно-художественного искусства как способ систематизации межлитературного процесса. Текст, контекст, интертекст в компаративистских исследованиях. Восток запад: диалог культур.

Тема 2. Развитие современной компаративистики в России и на Западе.

Современные приёмы и методы исследования и текстологической критики исторических источников. Позиция Николая Данилевского, «Россия и Европа. Взгляд на культурные и политические отношения славянского мира к германо-романскому» (1868). Антитеза «Восток-Запад» и антиевропоцентристские настроения. Центры изучения философской компаративистики. Современные культурные, антропологические и философские теории компаративистики.

Тема 3. Периодизация русско-европейских литературных связей.

Типология русско-европейских литературных связей (по хронологическому принципу), предложенная А.Н. Веселовским. Современная периодизация отношения к иностранным литературам в России.

Тема 4. Русско-английские литературные связи 19 века. Дж. Г. Байрон и А.С. Пушкин.

Дж.Г. Байрон и А.С. Пушкин. «Восточные» поэмы Байрона и «Южные» поэмы Пушкина: принципы организации сюжета и композиции; лирическое начало в «южных» и «восточных» поэмах; способы создания портрета (героя, героини). «Байронизм» Пушкина и его преодоление.

Тема 5. Рецепция В. Скотта в России первой половины XIX века.

Рецепция В. Скотта в России первой половины XIX века. Типологические черты исторических романов В. Скотта. Традиция русской исторической повести 1820-х гг. (Н. Карамзин, М. Муравьев, В. Жуковский, К. Батюшков, А. Бестужев, А. Корнилович В. Нарезный) как подготовительный этап на пути к историческому роману. Проблема влияния романов В. Скотта на русскую литературу 1830-х гг.: Исторические романы М. Загоскина, Ф. Булгарина, И. Лажечникова, К. Масальского, Н. Полевого, Р. Зотова. А.С. Пушкин и В. Скотт: «Капитанская дочка» и романы Скотта («Пуритане», «Эдинбургская темница», «Роб Рой»).

Тема 6. Русско-немецкое литературное взаимодействие. Русская гофманиана.

Традиции Э.Т.А. Гофмана в произведениях В. Одоевского, А. Погорельского (мотив двойничества). Драматургичность повествования в поэтике Гофмана и Достоевского. Изображение «пустого» города Берлина у Гофмана и «бесовского вихря» в Петербурге (А. Пушкин, Н. Гоголь, Ф. Достоевский, А. Белый).

Тема 7. Русско-французские литературные контакты.

Франция и Россия. Восприятие и распространение русской классической литературы во Франции. Пушкин и Мериме. Русский и французский символизм: проблемы влияния и взаимодействия»

Тема 8. Творчество Жорж Санд и понятие «русский жоржсандизм».

«Жоржсандовские» мотивы в произведениях М.Ю. Лермонтова и М.Е. Салтыкова-Щедрина. Эволюция взглядов В.Г. Белинского на концепцию творчества Ж. Санд. Провозглашение Ж. Санд программным автором, одним из ориентиров натуральной школы. «Жоржсандовская» этика любви и брака. «Тургеневские девушки» и идеальные женские образы из романов Ж. Санд. Ф.М. Достоевский о личности и творчестве Ж. Санд. Произведения Л.Н. Толстого, обличающие «жоржсандовских женщин».

4.3. Практические занятия, их содержание

№ п/п	Номер темы		Форма проведения	Формируемые компетенции
1	1	Теоретические аспекты сравнительного литературоведения.	Собеседование по вопросам	ПК 1 ПК 2 ПК 3
2	2	Современная западная компаративистика	Собеседование по вопросам	
3	2	Современная отечественная компаративистика	Собеседование по вопросам	
4	3	Русско-европейские связи 19 века.	Собеседование по вопросам	
5	3	Русско-европейские связи 20 века.	Собеседование по вопросам	
6	4	Европейский и русский романизм.	Собеседование по вопросам	
7	4	Байрон и Пушкин.	Собеседование по вопросам	
8	5	Вальтерскоттовский и пушкинский историзм.	Собеседование по вопросам	
9	5	В. Скотт и М.Ю. Лермонтов	Собеседование по вопросам	
10	6	Гофман и Россия	Собеседование по вопросам	
11	6	А. Шамиссо и Е. Шварц.	Собеседование по вопросам	
12	7	Россия и Бальзак.	Собеседование по вопросам	
13	7	Пушкин и Мериме	Собеседование по вопросам	
14	8	Мифообразы Жорж Санд в русской литературе XIX века.	Собеседование по вопросам	
15	8	Женский роман в европейской и русской литературе.	Собеседование по вопросам	

5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы сту-

дентов и оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

5.1. Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется в следующих формах:

- собеседование по вопросам;
- проверка конспектов.

Перечень вопросов для собеседования

1. Античное наследие в европейских литературах (Запад и Россия).
2. Польско-русские литературные контакты. А. Мицкевич и А. Пушкин.
3. Русско-английское литературное взаимодействие. Н. Гоголь и В. Скотт.
4. В. Скотт в творчестве М. Лермонтова.
5. Традиции В. Скотта в «Князе Серебряном» А.К. Толстого.
6. Русско-немецкие литературные связи. А. Шамиссо и Е. Шварц.
7. Жоржсандовские коды в русской женской прозе XIX века (Жорж Санд и А. Панаева).

5.2. Методические указания по организации самостоятельной работы

Самостоятельная работа состоит из нескольких заданий. Все виды заданий, необходимая литература и примерный образец ответа предоставляются студентам на первом занятии. Контроль выполнения самостоятельной работы осуществляется систематически в течение семестра.

Задания для самостоятельной работы:

1. Составление конспектов по всем вопросам экзамена. Конспект в эл.виде сдается на проверку. После исправления ошибок и доработки конспекта студент сдает тему устно.

2. Самостоятельная работа с научной и критической литературой: составление плана-конспекта, отражающего основные положения работы. Вопрос оценивается на экзамене (зачете).

Литература для составления плана-конспекта (по выбору):

1. Веселовский, А. Н. Поэтика сюжетов // Веселовский А. Н. Историческая поэтика / А. Н. Веселовский ; сост., авт. комм. В. В. Мочалова ; авт. вступ. ст. И. К. Горский. – М. : Высшая школа, 1989. – 404 с.

2. Жирмунский В.М. Сравнительное литературоведение. Восток и Запад. М., Наука, 1979.

Формы контроля: собеседование по конспектам.

5.3. Промежуточный контроль: зачет

Вопросы к зачету

1. Историческая эволюция принципов перевода в России.
2. Классицистический принцип перевода.
3. Сентименталистский принцип перевода.
4. Романтический принцип перевода.
5. Формирование реалистических принципов перевода.
6. Русские переводчики XIX века: персоналии, вклад в развитие художественного перевода.
7. Переводческая деятельность Н. Карамзина.
8. В.Г. Белинский в истории художественного перевода в России.
9. Отечественная школа сравнительного литературоведения, ее основные представители.
10. Развитие современной компаративистики в России и на Западе.
11. Проблема исследования влияния, творческого усвоения инонационального писателя.
12. Основные аспекты изучения рецепции инонационального писателя.
13. Классификации и виды рецепции инонационального автора.
14. Особенности изучения критической рецепции иноязычного писателя
15. Своеобразие изучения переводческой рецепции.

16. Историческая эволюция принципов перевода в России.
17. Классицистический принцип перевода.
18. Сентименталистский принцип перевода.
19. Романтический принцип перевода.
20. Формирование реалистических принципов перевода.
21. Русские переводчики XIX века: персоналии, вклад в развитие художественного перевода.
22. Переводческая деятельность Н. Карамзина.
23. В.Г. Белинский в истории художественного перевода в России.
24. Мифообразы Жорж Санд в русской литературе XIX века.
25. «Восточные» поэмы Дж. Байрона и «Южные» поэмы А. Пушкина.
26. Рецепция В. Скотта в России первой половины XIX века.
27. А. Пушкин и В. Скотт.
28. Русская гофманиана.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Березовая Л. Г., Берлякова Н. П. ИСТОРИЯ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ 2-е изд., испр. и доп. Учебник для академического бакалавриата. М., Юрайт, 2018. ЭБС "Юрайт", <https://biblio-online.ru/book/E34B4E58-E5D0-4C19-8DCE-E98906C30A89/istoriya-russkoy-kultury>
2. Гиленсон. Б.А. ИСТОРИЯ ЗАРУБЕЖНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ ЭПОХИ РОМАНТИЗМА (ПЕРВАЯ ТРЕТЬ XIX ВЕКА). Учебник и практикум для академического бакалавриата. М., Юрайт, 2018. ЭБС "Юрайт" <https://biblio-online.ru/book/2886215F-0228-4F03-9A6C-A7896CC74087/istoriya-zarubezhnoy-literatury-epohi-romantizma-pervaya-tret-xix-veka>

3. Селитрина, Т.Л. (Тамара Львовна) Преемственность литературного развития и взаимодействие литератур [Текст [Текст] / Т.Л. (Тамара Львовна) Селит-рина. - Москва: Высшая школа, 2009. Библиотека РГГМУ.

б) дополнительная литература:

1. Машкова А.Г. Словацко-русские литературные связи: страницы истории. Учебное пособие/ А.Г. Машкова. М.: НИЦ Инфра-М, 2013. ЭБС "Знаниум" <http://znanium.com/catalog/product/354880>
2. Гиленсон Б.А. Русская классика в мировом литературном процессе. XIX - начало XX веков. Учебное пособие/ Б.А. Гиленсон. М., вузовский учебник: НИЦ ИНФРА-М, 2014.
3. Веселовский, А. Н. Поэтика сюжетов // Веселовский А. Н. Историческая поэтика / А. Н. Веселовский ; сост., авт. комм. В. В. Мочалова ; авт. вступ. ст. И. К. Горский. – М. : Высшая школа, 1989.
4. Альтшуллер, М. Г. Эпоха В. Скотта в России. Исторический роман 1830-х гг. / М. Г. Альтшуллер. – Спб. : Академический проект, 1996
5. Ботникова, А. Б. Немецкий романтизм: диалог художественных форм. / А. Б. Ботникова. – Воронеж : Изд-во Воронеж. Гос. ун-та, 2004
6. Бройтман, С. Н. Историческая поэтика / С. Н. Бройтман. – М. : Академия, 2004.
7. Литературное зарубежье России: Энциклопедический справочник/ Ред. Ю.В. Мухачев. М., Парад, 2009

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

1. Учебная литература: <http://17v-euro-lit.niv.ru/17v-euro-lit/pahsaryan-17-18v/index.htm>
2. Литературный энциклопедический словарь [электр. ресурс] http://www.rubricon.com/led_1.asp
3. Общее литературоведение [Электр. ресурс] <http://www.durov.com/literature1.htm>
4. Руднев В. Энциклопедический словарь культуры XX века: ключевые

понятия и тексты. – М.: Аграф, 2001 [электр. ресурс]
<http://yanko.lib.ru/books/betweenall/rudnev-new-slovar.htm>

5. Ruthenia. Объединенное гуманитарное издательство. Кафедра русской литературы тартуского университета [электр. ресурс]
<http://www.ruthenia.ru/about>

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Работа строится следующим образом:

На первом занятии студенты получают «полный пакет» материалов к дисциплине: соответствующий учебный план; рабочую программу курса; график учебного процесса соответственно расписанию с указанием тем лекций и практических занятий, времени промежуточной аттестации и форм контроля; списки художественной и учебной литературы (основной и дополнительной); список вопросов к зачету/экзамену и промежуточной аттестации; критерии оценивания; примеры тестовых заданий и ответов.

7.1. Методические указания по проведению лекционных занятий

Лекции читаются с использованием мультимедийной техники – в виде презентаций. Содержание лекционного материала – краткое изложение основных характеристик изучаемой темы, акцентирование наиболее проблемных моментов истории литературы и исторической поэтики. Материалы студенты получают по эл. почте. Лекционный материал должен изучаться таким образом, чтобы студенты располагали временем для чтения.

Рекомендуется предварительное знакомство с лекционным материалом, с тем чтобы студенты могли задать вопрос на лекции, если это необходимо. Студентам предлагается изучить лекционный конспект, но не ограничиваться им. Студенты должны изучить все имеющиеся истории данного периода, работы, посвященные отдельным писателям и провести работу со словарем для усвоения необходимой терминологии. Изученные материалы надо осваивать, зная автора учебников или научных работ. Лекционный материал является

обязательным для подготовки к экзамену/зачету.

7.2. Методические указания по проведению практических занятий

Тематика практических занятий по отношению к лекционному материалу может быть 1) выстроена последовательно: лекция «отрабатывается» на последующем практическом занятии; 2) параллельно: это самостоятельно изучаемые темы курса; 3) «смешанная»: используются оба варианта в зависимости от возможностей аудитории и обстоятельств учебного процесса. Ответы на практических занятиях должны в жанровом отношении корректироваться преподавателем: в зависимости от материала это может быть сообщение, доклад, реферирование, презентация и др. Практическое занятие предполагает дискуссии, привлечение дополнительного материала.

7.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов

Самостоятельная подготовка студентов планируется, корректируется и проверяется преподавателем.

Поскольку материал мировой детской литературы огромен и, более того, не может быть освоен вне социально-культурного и художественного контекста, самостоятельная работа студентов имеет основополагающее значение.

По возможности основной *литературный* материал должен быть освоен на лекциях и практических занятиях. На самостоятельную работу рекомендуется материал, расширяющий *общую* культурную подготовку студентов: другие виды искусства, взаимодействующие с литературой, современное прочтение словесных произведений в театре, кино, музыке, прикладных видах искусства и пр. Студенту предлагает *на выбор* (в зависимости от его интересов и подготовки) список произведений для изучения.

Второй аспект самостоятельной работы – теоретическое освоение материала. Студенту рекомендуется список обязательной научно-теоретической литературы и вариативный список дополнительной литературы.

Обязательно должна быть предоставлена информация о сроках и фор-

мах контроля самостоятельной работы.

На консультациях в течение всего периода обучения рекомендуется проводить занятия, обучающие конспектировать научную литературу, составлять план-конспект, оформлять список литературы; работать с каталогом и справочными службами библиотеки, пользоваться интернет-источниками, готовить тезисы докладов, соотносить письменную форму доклада и устное выступление.

7.4. Методические указания по проведению текущего и промежуточного контроля.

Формами промежуточного контроля являются тестирование и экзамен.

Тестирование предполагает проверку фактических знаний различных текстов. Для тестирования студентам предлагается фрагменты текстов художественных произведений и научно-критических статей, кадры из наиболее интересных экранизаций литературных произведений, наиболее значимые иллюстрации. Обязательно выполнить не менее 60% заданий.

Зачеты и экзамены предполагают проверку теоретической подготовки и степени понимания материала. Ответ должен строиться как мини-доклад. Для этого рекомендуется в течение периода обучения дать задание подготовить ответ в эл. виде (не более А4) и после проверки ответить на консультации. Если студент на все вопросы экзамена/зачета напишет конспект и успешно сдаст его устно, это может быть засчитано на итоговой аттестации.

8. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

Тема (раздел) дисциплины	Образовательные и информационные технологии	Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем
Тема 1. Теоретические аспекты сравнительного литературоведения.	Развивающее обучение. Технология проблемного обучения.	Электронно-библиотечная система (ЭБС) на платформе
Тема 2. Развитие современной	Технология развития ме-	

компаративистики в России и на Западе.	тазнаний.	издательства «Юрайт»: https://www.biblio-online.ru/ Электронно-библиотечная система (ЭБС) Университетская библиотека онлайн: http://www.biblioclub.ru
Тема 3. Периодизация русско-европейских литературных связей.		
Тема 4. Русско-английские литературные связи 19 века. Дж.Г. Байрон и А.С. Пушкин.		
Тема 5. Рецепция В. Скотта в России первой половины XIX века.		
Тема 6. Русско-немецкое литературное взаимодействие. Русская гофманиана.		
Тема 7. Русско-французские литературные контакты.		
Тема 8. Творчество Жорж Санд и понятие «русский жоржсандизм».		

Все темы дисциплины изучаются с использованием мультимедийной техники. Лекции читаются в виде презентаций.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебная аудитории для проведения занятий лекционного типа – укомплектована специализированной (учебной) мебелью, набором демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями, обеспечивающими тематические иллюстрации, соответствующие рабочим учебным программам дисциплин (модулей).

Учебная аудитории для проведения практического занятий - укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации - укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Помещение для самостоятельной работы – укомплектовано специализированной (учебной) мебелью, оснащено компьютерной техникой с воз-

возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду Университета.

10. Особенности освоения дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

При определении формы проведения занятий с обучающимся-инвалидом учитываются рекомендации, содержащиеся в индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

При необходимости для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья создаются специальные рабочие места с учетом нарушенных функций и ограничений жизнедеятельности.

Лист изменений

Изменения, внесенные протоколом заседания кафедры русского языка и литературы от 28.05.2019 № 10:

1. Раздел «Структура и содержание дисциплины». Внесены изменения в объем дисциплины и в распределение учебных часов по видам учебных занятий (в академических часах) в соответствии с Учебным планом на 2019-2020 год.

Объём дисциплины	Всего часов		
	Очная форма обучения	Очно-заочная форма Обучения	Заочная форма Обучения
Общая трудоёмкость дисциплины	108	Не реализуется	108
Контактная работа обучающихся с преподавателям (по видам аудиторных учебных занятий) – всего:	42		12
в том числе:			
лекции	14		4
практические занятия	28		8
семинарские занятия			
Самостоятельная работа (СРС) – всего:	66		96
в том числе:			
курсовая работа	-		-
контрольная работа	-		-
Вид промежуточной аттестации	зачет		зачет

2.Раздел «Структура и содержание дисциплины». Внесены изменения в распределение учебных часов подразделам и темам дисциплины в соответствии с Учебным планом на 2019-2020 год.

Очное обучение

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, в т.ч. самостоятельная работа студентов, час.			Формы текущего контроля успеваемости	Занятия в активной и интерактивно й форме, час.	Формиру емые компетен ции
			Лекции	Практич. занятия	Самост. работа			
1	Теоретические аспекты сравнительного литературоведения	8	2	4	12	собеседовани е	<i>Не предусмотрен ы</i>	ОПК-3 ПК 1
2	Развитие современной компаративистики в России и на Западе.	8	2	4	9	собеседова ние		
3	Периодизация русско- европейских литературных связей.	8	2	4	9	собеседова ние		
4	Русско-английские литературные связи 19 века. Дж.Г. Байрон и А.С. Пушкин.	8	2	4	9	собеседова ние		
5	Рецепция В. Скотта в России первой половины XIX века.	8	2	4	9	собеседова ние		
6	Русско-немецкое литературное	8	2	4		собеседова-		

	взаимодействие. Русская гофманиана.					ние		
7	Русско- французские литературные контакты.	8	2	4	9	собеседова- ние		
	ИТОГО		14	28	66			

Заочное обучение

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, в т.ч. самостоятельная работа студентов, час.			Формы текущего контроля успеваемости	Занятия в активной и интерактивно й форме, час.	Формиру емые компетен ции
			Лекции	Практич. занятия	Самост. работа			
1	Теоретические аспекты сравнительного литературоведения	5	2	-	14	собеседовани е		ОПК-3 ПК 1
2	Развитие современной компаративистики в России и на Западе.	5	2	-	14	собеседова- ние		
3	Периодизация русско- европейских литературных связей.	5	-	2	14	собеседова- ние		
4	Русско-английские литературные связи 19 века. Дж.Г. Байрон и	5	-	2	14	собеседова- ние		

	А.С. Пушкин.							
5	Рецепция В. Скотта в России первой половины XIX века.	5	-	-	14	собеседование		
6	Русско-немецкое литературное взаимодействие. Русская гофманиана.	5	-	-	14	собеседование		
7	Русско-французские литературные контакты.	5	-	2	12	собеседование		
	ИТОГО		4	8	96			